FR

BINGO : 25 SONS LA MAISON ET LA VILLE

Ref. 20621

Réf. 20621

BINGO : 25 SONS
LA MAISON ET LA VILLE

FR

CONTENU
- 1 CD AUDIO MP3 en 14 langues.
- 25 CARTONS de PHOTOGRAPHIES recto-verso
- 150 PIONS ROUGES
- 1 Mode d'emploi du CD MP3

OBJECTIFS PSYCHOPÉDAGOGIQUES
Jeu SENSORIEL d'ASSOCIATION et de RECONNAISSANCE AUDITIVE permettant de travailler de multiples objectifs psychopédagogiques essentiels au développement du langage de l'enfant :
- Discrimination auditive.
- Prise de conscience de l'environnement sonore à travers la reconnaissance de sons quotidiens de la maison et de la ville.
- Association du son à l'objet, à l'action ou à la situation qui le produit.
- Acquisition de vocabulaire.
- Apprentissage d'autres langues.

AGE RECOMMANDÉ
A partir de 3 ans.

DESCRIPTION
Le **CD AUDIO MP3** contient **44 PISTES** dont le contenu est réparti comme suit :
- **Pistes 1 à 14** : chaque piste contient **25 sons avec leurs noms** dans une langue différente. Il y a 14 langues au total (il est joint une feuille descriptive avec les langues et l'ordre dans lequel apparaissent chacun des sons et leurs noms).
- **Pistes 15 à 19** : chaque piste contient les **25 sons répartis au hasard** de différente façon.
- **Pistes 20 à 44** : chaque piste contient **un seul son** pour faciliter sa recherche si le travail porte sur chaque son séparément.

Les **25 CARTONS de PHOTOGRAPHIES** recto-verso contiennent :
- Au **recto**, la photo d'un objet, d'une action ou d'une situation.
- Au **verso**, 6 photos d'objets, d'actions ou de situations réparties en 6 cadres.

SYSTÈME DE JEU ET CONSEILS D'UTILISATION
Deux façons de jouer :
1. **Reconnaissance des sons et de leurs noms**. Permet de familiariser l'élève avec le jeu et d'apprendre les sons à travers l'association entre le son, son nom et sa photographie. Pour cette façon de jouer, le professeur utilisera :
   - Les 25 CARTONS de PHOTOGRAPHIES, face sur laquelle figure une seule image (objet, action ou situation), après les avoir classées dans l'ordre donné par la feuille qui est jointe.
   - Le CD AUDIO MP3 en utilisant la piste correspondant à la langue choisie pour travailler (entre la piste 1 et 14).
   - Cette façon de jouer permet à toute la classe de participer, en observant les photographies des objets, actions ou situations, tout en écoutant les sons et leurs noms.
2. **Bingo de sons** : Pour cette façon de jouer, le professeur utilisera :
   - Les 25 CARTONS (face sur laquelle figurent 6 cadres avec des photographies) répartis entre les élèves.
   - Le CD AUDIO MP3 en utilisant une des pistes 15 à 19, sur lesquelles se trouvent les 25 sons d'objets, d'actions ou de situations répartis au hasard.
   - Les 150 pions rouges répartis entre les joueurs : 6 pour chacun.
   - Cette façon de jouer permet la participation de 25 élèves, chacun avec un carton, en écoutant le CD et en cherchant sur leur carton le son correspondant.
   - Pour chaque piste, il y a un ordre de cartons gagnants à mesure que sont écoutés les sons :
     - **Piste 15** : carton 9 (circulation), carton 1 (frapper à la porte), carton 5 et 21 (marteau), carton 19 et 14 (ambulance).
     - **Piste 16** : carton 24 (douche), carton 6 (hélicoptère), carton 2 (sonnette porte), carton 10, 14 et 23 (ambulance).
     - **Piste 17** : carton 11 (sonnette porte), carton 25 (cheval au trot), carton 24 (douche), carton 14 (hélicoptère), carton 15 (scie), carton 7 et 18 (avion).
     - **Piste 18** : carton 24 (manège), carton 10 et 14 (ambulance), carton 3, 15 et 20 (scie).
     - **Piste 19** : carton 13 (sifflet), carton 18 (frapper à la porte), carton 16 et 25 (cheval au trot), carton 4 et 17 (porte).

ACTIVITÉS
- **RECONNAISSANCE DES SONS ET DE LEURS NOMS**
  - **A)** Pendant que les élèves écoutent le CD, le/la professeur montre la photo correspondante dans l'ordre dans lequel les photos sont numérotées et dans la langue sélectionnée.
  - **B)** Après distribution des photos entre les élèves, ceux-ci écouteront le CD. L'élève possédant la photo correspondant au son écouté la montrera aux autres.
  - **C)** Pendant l'écoute du CD, chaque élève dira le nom d'un son (en utilisant les pistes 20 à 44).
  - **D)** Après distribution des photos entre les élèves ou pendant que le/la professeur les montrera, chaque élève devra dire le nom de l'objet, de l'action ou de la situation et essayer de reproduire le son correspondant.
- **BINGO DE SONS**
  - Après distribution des cartons entre les élèves (face sur laquelle figurent 6 cadres avec des photographies), ceux-ci écouteront le CD et quand un élève entendra un son dont la photo apparaît sur son carton, il mettra un pion rouge sur cette photo. Le gagnant sera l'élève qui sera le premier à compléter son carton en posant les 6 pions rouges sur les 6 photographies.

INTERDIDAK, S.L. *Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 LA ELIANA (Valence) ESPAGNE* **www.akros.org**
Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans. Contient des éléments susceptibles de se détacher et d'être ingérés. Conserver ces informations et les coordonnées du fabricant.

Ref. 20621

BINGO: 25 SONIDOS de "LA CASA Y LA CIUDAD" / ***BINGO: 25 SOUNDS of "THE HOUSE AND THE CITY"***

ES	EN	FR	DE	IT	PT	EL
TRACK 01	TRACK 02	TRACK 03	TRACK 04	TRACK 05	TRACK 06	TRACK 07
1. Moto	1. Motorbike	1. Moto	1. Motorrad	1. Moto	1. Mota	1. Μοτοσικλέτα
2. Tren	2. Train	2. Train	2. Zug	2. Treno	2. Comboio	2. Τρένο
3. Avión	3. Airplane	3. Avion	3. Flugzeug	3. Aereo	3. Avião	3. Αεροπλάνο
4. Barco	4. Boat	4. Bateau	4. Schiff	4. Nave	4. Barco	4. Πλοίο
5. Helicóptero	5. Helicopter	5. Hélicoptère	5. Hubschrauber	5. Elicottero	5. Helicóptero	5. Ελικόπτερο
6. Timbre bici	6. Bicycle bell	6. Sonnette de vélo	6. Fahrradklingel	6. Campanello bici	6. Campainha de bicicleta	6. Κουδούνι ποδηλάτου
7. Campanario	7. Bell Tower	7. Clocher	7. Glockenturm	7. Campanile	7. Campanário	7. Καμπαναριό
8. Tiovivo	8. Merry-go-round	8. Manège	8. Karussell	8. Giostra	8. Carrossel	8. Καρουσέλ
9. Tráfico	9. Traffic	9. Circulation	9. Verkehr	9. Traffico	9. Trânsito	9. Κυκλοφοριακό
10. Silbato	10. Whistle	10. Sifflet	10. Pfiff	10. Fischietto	10. Apito	10. Σφύριγμα
11. Ambulancia	11. Ambulance	11. Ambulance	11. Rettungswagen	11. Ambulanza	11. Ambulância	11. Ασθενοφόρο
12. Caballo a trote	12. Trotting horse	12. Cheval au trot	12. Trabendes Pferd	12. Cavallo al trotto	12. Cavalo a trote	12. Άλογο που καλπάζει
13. Accidente	13. Accident	13. Accident	13. Unfall	13. Incidente	13. Acidente	13. Ατύχημα
14. Teléfono	14. Telephone	14. Téléphone	14. Telefon	14. Telefono	14. Telefone	14. Τηλέφωνο
15. Llamar a la puerta	15. Knock on the door	15. Frapper à la porte	15. Klopfen an der Tür	15. Bussare alla porta	15. Bater à porta	15. Χτυπώ την πόρτα
16. Ducha	16. Shower	16. Douche	16. Dusche	16. Doccia	16. Duche	16. Ντους
17. Saetas reloj	17. Hands of the clock	17. Aiguilles de montre	17. Uhrzeiger	17. Lancette orologio	17. Ponteiros do relógio	17. Δείκτες ρολογιού
18. Timbre puerta	18. Doorbell	18. Sonnette	18. Türklingel	18. Campanello porta	18. Campainha da porta	18. Κουδούνι πόρτας
19. Cristal roto	19. Broken glass	19. Verre cassé	19. Scherben	19. Vetro rotto	19. Vidro partido	19. Σπασμένο τζάμι
20. Cisterna water	20. Water cistern	20. Chasse d'eau	20. Spülkasten	20. Sciacquone	20. Autoclismo	20. Καζανάκι
21. Sierra	21. Saw	21. Scie	21. Säge	21. Sega	21. Serra	21. Πριόνι
22. Puerta	22. Door	22. Porte	22. Tür	22. Porta	22. Porta	22. Πόρτα
23. Secador	23. Drier	23. Séchoir	23. Haartrockner	23. Asciugacapelli	23. Secador	23. Πιστολάκι
24. Llave abriendo la puerta	24. Key opening door	24. Clé ouvrant la porte	24. Schlüssel im Türschloss	24. Chiave aprendo porta	24. Chave abrindo a porta	24. Κλειδί που ανοίγει πόρτα
25. Martillo	25. Hammer	25. Marteau	25. Hammer	25. Martello	25. Martelo	25. Σφυρί

CA	NL	SV	PL	HU	SK	RO
TRACK 08	TRACK 09	TRACK 10	TRACK 11	TRACK 12	TRACK 13	TRACK 14
1. Moto	1. Motor	1. Motorcykel	1. Motor	1. Motorkerékpár	1. Motorka	1. Motocicletă
2. Tren	2. Trein	2. Tåg	2. Pociąg	2. Vonat	2. Vlak	2. Tren
3. Avió	3. Vliegtuig	3. Flygplan	3. Samolot	3. Repülő	3. Lietadlo	3. Avion
4. Vaixell	4. Boot	4. Båt	4. Statek	4. Hajó	4. Loď	4. Vapor
5. Helicòpter	5. Helikopter	5. Helikopter	5. Helikopter	5. Helikopter	5. Vrtuľník	5. Elicopter
6. Timbre bici	6. Fietsbel	6. Cykelklocka	6. Dzwonek od roweru	6. Biciklicsengő	6. Zvonček bicykla	6. Claxon de bicicletă
7. Campanar	7. Klokkentoren	7. Kyrkklocka	7. Dzwon	7. Harangtorony	7. Zvonica	7. Clopot
8. Cavallets	8. Draaimolen	8. Karusell	8. Karuzela	8. Körhinta	8. Kolotoč	8. Carusel
9. Trànsit	9. Verkeer	9. Trafik	9. Ruch uliczny	9. Forgalom	9. Premávka	9. Trafic
10. Toc de xiulet	10. Fluit	10. Visselpipa	10. Gwizdek	10. Füttyszó	10. Zapísknutie	10. Fluierat
11. Ambulància	11. Ambulance	11. Ambulans	11. Karetka pogotowia	11. Mentőautó	11. Sanitka	11. Ambulanță
12. Cavall al trot	12. Dravend paard	12. Travande häst	12. Kłusujący koń	12. Ügető ló	12. Klusanie koňa	12. Tropot de cal
13. Accident	13. Ongeluk	13. Olycka	13. Wypadek	13. Baleset	13. Havária	13. Accident
14. Telèfon	14. Telefoon	14. Telefon	14. Telefon	14. Telefon	14. Telefón	14. Telefon
15. Trucs a la porta	15. Kloppen op de deur	15. Ringa på dörren	15. Pukanie do drzwi	15. Kopogtatás az ajtón	15. Klopanie na dvere	15. Sunat la uşă
16. Dutxa	16. Douche	16. Dusch	16. Prysznic	16. Zuhany	16. Sprcha	16. Duş
17. Busques rellotge	17. Wijzers van de klok	17.Visare på klocka	17. Wskazówki zegarka	17. Óramutatók	17. Hodinové ručičky	17. Ace de ceasornic
18. Timbre porta	18. Deurbel	18. Dörrklocka	18. Dzwonek do drzwi	18. Ajtócsengő	18. Domový zvonček	18. Sonerie de uşă
19. Vidre trencat	19. Gebroken glas	19. Trasigt glas	19. Stłuczone szkło	19. Üvegtörés	19. Rozbité sklo	19. Geam spart
20. Cadena vàter	20. WC	20. Spola på toaletten	20. Spuszczana woda w toalecie	20. Vécétartály	20. Splachovacia nádrž	20. Rezervor de apă
21. Serra	21. Zaag	21. Såg	21. Piła	21. Fűrész	21. Píla	21. Ferăstrău
22. Porta	22. Deur	22. Dörr	22. Drzwi	22. Ajtó	22. Dvere	22. Uşă
23. Assecador	23. Haardroger	23. Hårtork	23. Suszarka	23. Szárító	23. Sušič vlasov	23. Uscător de păr
24. Clau que gira al pany	24. Sleutel in deurslot	24. Nyckel i dörrlås	24. Klucz przekręcany w zamku	24. Kulcs a zárban	24. Otváranie dverí kľúčom	24.Cheia care deschide uşa
25. Martell	25. Hamer	25. Hammare	25. Młotek	25. Kalapács	25. Kladivo	25. Ciocan

BINGO (Sólo sonidos) ***/ BINGO*** *(Only sounds)*				
Pistas para BINGO (orden de sonidos) ***Tracks for BINGO (order of sounds)***				
TRACK **15**	TRACK **16**	TRACK **17**	TRACK **18**	TRACK **19**
18	23	25	12	11
5	9	23	19	14
13	17	11	7	8
3	2	13	16	24
22	24	9	4	2
1	6	10	6	13
17	13	17	24	5
7	8	2	17	20
23	14	24	5	3
2	12	7	20	23
16	7	8	9	1
4	20	15	23	16
21	4	6	10	6
8	16	18	14	25
20	15	12	8	9
9	5	20	13	19
15	18	4	3	10
10	3	16	25	15
25	19	5	11	12
11	11	21	18	22
24	21	3	21	18
12	1	14	1	4
14	22	19	22	21
6	10	1	2	7
19	25	22	15	17

SONIDOS (1 sonido cada pista) / ***SOUNDS*** *(1 sound each track)*	
TRACK	**SONIDO / *SOUNDS***
TRACK **20**	1
TRACK **21**	2
TRACK **22**	3
TRACK **23**	4
TRACK **24**	5
TRACK **25**	6
TRACK **26**	7
TRACK **27**	8
TRACK **28**	9
TRACK **29**	10
TRACK **30**	11
TRACK **31**	12
TRACK **32**	13
TRACK **33**	14
TRACK **34**	15
TRACK **35**	16
TRACK **36**	17
TRACK **37**	18
TRACK **38**	19
TRACK **39**	20
TRACK **40**	21
TRACK **41**	22
TRACK **42**	23
TRACK **43**	24
TRACK **44**	25

CD MP3 – Ref. 20621

akros EDUCATIVO

Bingo 25 sonidos: LA CASA Y LA CIUDAD

Pista	Descripción
01	25 Sonidos y sus nombres
15 - 19	Pistas de sonidos para jugar al bingo
20 - 44	1 Sonido cada pista

Sistema de juego:

1. Imprimir del CD MP3 (20621_ES.pdf):
   - Guía pedagógica e instrucciones de uso
   - Tabla GUÍA de las pistas (idiomas y sonidos)
2. Escuchar los 25 sonidos con sus nombres y asociarlos con las fotografías de gran tamaño
3. Escuchar las pistas de sonidos para jugar al bingo y completar los cartones

¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No recomendado a menores de 36 meses por contener elementos susceptibles de desprendimiento con posibilidad de ser ingeridos. Conservar estas informaciones y los datos del fabricante.

Bingo with 25 sounds: THE HOUSE AND THE CITY

Track	Description
02	25 sounds and their names
15 - 19	Audio tracks for playing bingo
20 - 44	One sound on each track

How to play:

1. Print the MP3 CD (20621_EN.pdf):
   - Educational guide and instructions for use
   - GUIDE table with tracks (languages and sounds)
2. Listen to the 25 sounds with their names and associate them with the photos
3. Listen to the audio tracks to play bingo by filling in the cards

WARNING! Risk of asphyxia. Not recommended for children under 36 months as it contains elements that may come loose and be swallowed. Keep this information and the manufacturer's details in a safe place.

Loto 25 sons : LA MAISON ET LA VILLE

Piste	Description
03	25 sons et leurs noms
15 - 19	Pistes audio pour jouer au loto
20 - 44	1 son pour chaque piste

Principe du jeu :

1. Imprimer à partir du CD MP3, imprimer (20621_FR.pdf) :
   - Guide pédagogique et mode d'emploi
   - Tableau indicateur des pistes (langues et sons)
2. Écouter les 25 sons avec leurs noms et les associer aux photos de grande taille
3. Écouter les pistes audio pour jouer au loto et compléter les grilles

ATTENTION ! Risque d'asphyxie. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et constituent un risque pour les enfants qui peuvent les avaler. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant.

Bingo 25 Geräusche: HAUS UND STADT

Track	Beschreibung
04	25 Geräusche und ihre Benennungen
15 - 19	Tracks mit Geräuschen zum Bingopielen
20 - 44	1 Geräusch pro Track

Spielsystem:

1. Von der CD MP3 drucken (20621_DE.pdf):
   - Pädagogischer Leitfaden und Gebrauchsanleitung
   - ÜBERBLICK über die einzelnen Tracks (Sprachen und Geräusche)
2. Die 25 Geräusche und ihre Benennungen anhören und sie den Fotos im Großformat zuordnen
3. Die Tracks mit den Geräuschen anhören, um Bingo zu spielen und die Kärtchen auszufüllen

WARNHINWEIS: Nicht für Kinder unter 36 Monaten empfohlen. Enthält Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr! Diese Informationen und die Angaben zum Hersteller aufbewahren.

Bingo 25 suoni: LA CASA E LA CITTÀ

Traccia	Descrizione
05	25 Suoni e i rispettivi nomi
15 - 19	Tracce di suoni per giocare al bingo
20 - 44	1 Suono per ogni traccia

Modalità di gioco:

1. Stampare dal CD MP3 (20621_IT.pdf):
   - Guida pedagogica e istruzioni per l'uso
   - Tabella GUIDA delle tracce (lingue e suoni)
2. Ascoltare i 25 suoni con i loro nomi e associarli con le fotografie grandi
3. Ascoltare le tracce dei suoni per giocare al bingo e completare le cartelle

ATTENZIONE! Rischio di asfissia. Non raccomandato per bambini al di sotto dei 36 mesi poiché contiene elementi che si possono staccare e essere ingeriti. Conservare queste informazioni e i dati del fabbricante.

Bingo 25 sons: A CASA E A CIDADE

Faixa	Descrição
06	25 sons e os seus nomes
15 - 19	Faixas de sons para jogar ao bingo
20 - 44	1 som em cada faixa

Sistema de jogo:

1. Imprimir do CD MP3 (20621_PT.pdf):
   - Guia pedagógico e instruções de utilização
   - Tabela GUIA das faixas (idiomas e sons)
2. Ouvir os 25 sons com os seus nomes e associá-los às fotografias de tamanho grande
3. Ouvir as faixas de sons para jogar ao bingo e completar os cartões

ATENÇÃO! Risco de asfixia. Não recomendado a menores de 36 meses por conter elementos susceptíveis de desprendimento com possibilidade de serem ingeridos. Conservar estas informações e os dados do fabricante.

Bingo 25 ήχοι: ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΚΑΙ Η ΠΟΛΗ

Πίστα	Περιγραφή
07	25 Ήχοι και τα ονόματά τους
15 - 19	Οι πίστες των ήχων για να παίξετε το bingo
20 - 44	1 Ήχος για κάθε πίστα

Σύστημα παιχνιδιού:

1. Εκτυπώστε από το CD MP3 (20621_EL.pdf):
   - Τον Παιδαγωγικό Οδηγό και τις οδηγίες χρήσης
   - Τον ΟΔΗΓΟ με τις πίστες (γλώσσες και ήχοι)
2. Ακούστε τους 25 ήχους με τα ονόματά τους και ταιριάστε τους με τις φωτογραφίες μεγάλου μεγέθους
3. Ακούστε τις πίστες των ήχων για να παίξετε το bingo και συμπληρώστε τις καρτέλες

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 36 μηνών διότι περιέχει τεμάχια που αποσυναρμολογούνται και τα οποία μπορούν να καταπιωθούν. Διατηρείστε αυτές τις πληροφορίες και τα στοιχεία του κατασκευαστή.

Bingo 25 sons: LA CASA I LA CIUTAT

Pista	Descripció
08	25 Sons i els seus noms
15 - 19	Pistes de sons per a jugar al bingo
20 - 44	1 So cada pista

Sistema de joc:

1. Imprimiu del CD MP3 (20621_CA.pdf):
   - Guia pedagògica i instruccions d'ús
   - Taula GUIA de les pistes (idiomes i sons)
2. Escolteu els 25 sons amb els seus noms i associeu-los amb les fotografies de mida gran
3. Escolteu les pistes de sons per a jugar al bingo i completeu els cartrons

ADVERTIMENT! Risc d'asfixia. No recomanat a menors de 36 mesos per contenir elements susceptibles de despreniment amb possibilitat de ser ingerits. Conserveu aquestes informacions i les dades del fabricant.

INTERDIDAK, S.L. Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 La Eliana (Valencia) ESPAÑA

CD MP3 – Ref. 20621

Bingo 25 geluiden: THUIS EN IN DE STAD

Track	Omschrijving
09	25 Geluiden en hun namen
15 - 19	Tracks met geluiden om bingo te spelen
20 - 44	1 Geluid per track

Spelsysteem:

1. Drukwerk bij CD MP3 (20621_NL.pdf):
   - Pedagogische handleiding en gebruiksaanwijzing
   - OVERZICHTS TABEL van de tracks (talen en geluiden)
2. Naar de 25 geluiden met hun namen luisteren en het verband leggen met de foto´s op groot formaat.
3. Naar de verschillende geluiden luisteren om bingo te spelen en de kaarten vol te krijgen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar, omdat het onderdelen bevat die ingeslikt zouden kunnen worden. Bewaar deze informatie en de gegevens van de fabrikant.

Bingo 25 ljud: HEM OCH STAD

Spår	Beskrivning
10	25 Ljud och deras namn
15 - 19	Spår med ljud för att spela bingo
20 - 44	1 Ljud per spår

Hur man spelar:

1. Skriv ut MP3 CD:n: (20621_SV.pdf)
   - Pedagogisk guide och bruksanvisning
   - Tabell-GUIDE till spåren (språk och ljud)
2. Lyssna på de 25 ljuden och deras namn och förknippa dem med de stora fotografierna
3. Lyssna på ljudspåren för att spela bingo och fylla brickorna

VARNING! Kvävningsrisk. Rekommenderas ej för barn under 36 månader då det finns delar som kan lossna och sväljas. Spara denna information och uppgifterna om tillverkaren.

Bingo 25 dźwięków: DOM I MIASTO

Ścieżka	Opis
11	25 dźwięków i ich nazwy
15 - 19	Ścieżki z dźwiękami do gry w bingo
20 - 44	1 dźwięk na każdej ścieżce

Sposób zabawy:

1. Wydrukuj z płyty CD MP3 (20621_PL.pdf):
   - wskazówki pedagogiczne oraz instrukcje dla użytkownika,
   - tabela SPIS ścieżek (języki i dźwięki).
2. Wysłuchaj 25 dźwięków z ich nazwami, a następnie skojarz je z dużymi zdjęciami.
3. Wysłuchaj ścieżki dźwiękowe i zabaw się w bingo wypełniając karty z małymi zdjęciami.

UWAGA! Ryzyko udławienia. Nie zalecane dla dzieci poniżej 3 lat, zawiera małe i luźne elementy, które mogą zostać połknięte. Zaleca się zachować niniejsze informacje i dane producenta.

Bingó 25 hangból: OTTHON ÉS A VÁROSBAN

Hangfelvétel	Leírás
12	25 névvel ellátott hangeffekt
15 - 19	Hangfelvételek a bingóhoz
20 - 44	Hangfelvételenként 1 hangeffekt

A játék menete:

1. A MP3 CD-ről nyomtassa ki a következőket (20621_HU.pdf):
   - Pedagógiai útmutató és használati utasítás
   - A hangfelvételek ÚTMUTATÓ táblázata (nyelvek és hangeffektek)
2. Hallgassa meg a 25 névvel ellátott hangeffektet és párosítsa össze a nagyméretű fotókkal!
3. Hallgassa meg a hangfelvételeket és töltse ki a bingókár tyákat!

FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély! 36 hónapos kor alatt nem ajánlott könnyen leváló tartozékai miatt, amelyek sérülést okozhatnak. Kérjük, ezeket az információkat és a gyártó adatait gondosan őrizze meg.

Bingo 25 zvukov: DOM A MESTO

Nahrávka	Popis
13	25 zvukov a ich pomenovanie
15 - 19	Nahrávky zvukov na hranie Binga
20 - 44	1 zvuk na každej nahrávke

Spôsob hrania:

1. Z CD MP3 si vytlačte (20621_SK.pdf):
   - Pedagogické návod a pokyny na použitie
   - Tabuľka - NÁVOD nahrávok (jazyky a zvuky)
2. Vypočujte si 25 zvukov so zodpovedajúcimi názvami a pridružte ich s veľkorozmernými fotografickými obrázkami
3. Vypočujte si nahrávky zvukov a hrajte sa Bingo a vyplňte hracie kartóny

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo udusenia. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje prvky, ktoré by sa mohli uvoľniť a byť dieťaťom prehltnuté. Uschovávajte tieto informácie a údaje o výrobcovi.

Bingo 25 de sunete: CASA ŞI ORAŞUL

Coloană sonoră	Descriere
14	25 Sunete şi denumirea acestora
15 - 19	Coloane sonore pentru a juca bingo
20 - 44	1 Sunet pe fiecare coloană sonoră

Sistem de joc:

1. Înregistrarea MP3 CD-ului (20621_RO.pdf):
   - Ghid pedagogic şi instrucţiuni de utilizare
   - Lista GHID a coloanelor sonore (limbi şi sunete)
2. Ascultaţi cele 25 de sunete cu denumirea acestora şi asociaţi-le cu fotografiile de dimensiuni mari
3. Ascultaţi coloanele sonore cu sunete pentru a juca bingo şi completaţi cartonaşele

AVERTISMENT! Risc de asfixiere. Nu este recomandat copiilor mai mici de 36 de luni deoarece conţine elemente care se pot desprinde şi care pot fi înghiţite. Păstraţi aceste informaţii şi datele de la producător.

INTERDIDAK, S.L. Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 La Eliana (Valencia) ESPAÑA

akros EDUCATIVO